

## Biodegradable protective agent for the concrete industry Biologisch abbaubares Schutzmittel für die Betonindustrie

### Address/Anschrift

Leyco Chemische Leyde GmbH  
Industriestraße 155  
50999 Köln/Germany  
Tel.: +49 2236 96600-0  
Fax: +49 2236 96600-11  
leycochem@leyde.com  
www.leyde.com

The Leyco Chemische Leyde GmbH is celebrating its 40<sup>th</sup> birthday this year. In a new programme which was specially launched for the construction industry, biodegradable products are offered to complement the practically proven compounds.

These include environmentally friendly release agents with the name ZETOLAN MEK which prevent the caking of concrete. The agents penetrate into the capillaries of the deposits and remove concrete residue. They were specially developed to protect machines, machine parts, shuttering, concrete pumps and mixers comprehensively against soiling and concrete residue. The product is applied immediately after the cleaning of the machine in the form of a spray by using high pressure spraying apparatus. The release agent, which does not contain any aromatics or heavy metals, forms a thin dividing film which protects against further build ups and at the same time penetrates into available deposits and removes them.

ZETOLAN MEK has very good underwater characteristics and offers good corrosion protection. Because of its chemical and physical releasing effect with strong interface activity, it is twice as effective and allows easy removal of the concrete; remaining concrete residue is easily and quickly removed.

The machines and plant are also protected which increases their longevity. The release agent goes a long way in its application and contributes to clear cost savings. Leyde ZETOLAN MEK is used purely and is particular economical in its use; existing deposits of mortar and concrete are easily removed with the water jet.



**Fig. 1** After work has taken place, the machinery is contaminated with concrete which has partially hardened.

**Abb. 1** Nach dem Arbeitsgang ist die Anlage mit Beton behaftet, der teilweise schon ausgehärtet ist.

Die Leyco Chemische Leyde GmbH feiert in diesem Jahr ihr 40. Firmenjubiläum. In einem neuen Programm, das speziell für die Betonindustrie aufgelegt wurde, werden in Ergänzung zu den praxisbewährten Produkten biologisch abbaubare Präparate angeboten.

Unter anderem zählen hierzu umweltschonende Trennmittel mit der Bezeichnung ZETOLAN MEK, die das Anbacken von Beton verhindern. Die Mittel dringen in die Kapillaren der Ablagerungen ein und lösen Betonrückstände. Sie wurden speziell entwickelt, um Maschinen sowie Maschinenteile, Schalungen, Betonpumpen und Fahrmischer umfassend gegen Verschmutzungen und Betonreste zu schützen. Das Produkt wird umgehend nach der Maschinenreinigung als Sprühnebel mit einem Hochdrucksprühgerät auf die Maschine aufgetragen. Das Trennmittel, das keine Aromaten und Schwermetalle enthält, bildet einen dünnen Trennfilm, der vor weiteren Anhaftungen schützt und gleichzeitig in vorhandene Betonablagerungen eindringt und diese löst.

ZETOLAN MEK hat sehr gute wasserunterwandernde Eigenschaften und bietet einen guten Korrosionsschutz. Auf Grund seines chemischen und physikalischen Trenneffektes mit starker Grenzflächenaktivität ist es doppelt wirksam und ermöglicht so leichtes Entfernen des Betons; festsitzende Betonrückstände werden mühelos in kürzester Zeit gelöst.

Die Maschinen und Anlagen werden zudem geschützt und gepflegt, die Lebensdauer erhöht. Das Trennmittel ist in seiner Anwendung besonders ergiebig und trägt zu deutlichen Kosteneinsparungen bei. Leyde ZETOLAN MEK wird pur eingesetzt und ist besonders wirtschaftlich im Verbrauch; vorhandene Ablagerungen von Mörtel und Beton lassen sich leicht mit dem Wasserstrahl entfernen.



**Fig. 2** After treatment of the machine with ZETOLAN MEK, the concrete deposits could be removed without difficulty.

**Abb. 2** Nach der Behandlung der Anlage mit ZETOLAN MEK konnten die Betonrückstände mühelos entfernt werden.